

ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО СОГЛАШЕНИЯ
И ОТДЕЛЬНЫХ

РОТТЕРДАМСКАЯ КОНВЕНЦИЯ О ПРОЦЕДУРЕ
ОБОСНОВАННОГО СОГЛАСИЯ В ОТНОШЕНИИ

В МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛЕ



Организация Объединенных Наций

1998

ОСНОВАННОГО СОГЛАСИЯ В ОТНОШЕНИИ ОТДЕЛЬНЫХ
И ПЕСТИЦИДОВ
ТОРГОВЛЕ
ОПАСНЫХ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ
В МЕЖДУНАРОДНОЙ

Стороны настоящей Конвенции

ая вредное воздействие на здоровье и окружающую среду
торговле

дня
ссылаясь на соответствующие положения Рио-де-Жанейрской
декларации по окружающей среде и развитию и главу 19 Повестки
на XXI век, касающуюся "экологически безопасного управления

использованием токсичных химических веществ, включая
преобразование незаконного международного оборота токсичных
опасных продуктов

Объединенный Новый журнал окружающей среды (ЮНЕП), Програм
сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) по

применению добровольной процедуры предварительного обоснованного
согласия, содержащейся в измененных Лондон

ских руководящих принципах, содержащихся в измененных Лондон
ских руководящих принципах, содержащихся в измененных Лондон
ских руководящих принципах, содержащихся в измененных Лондон

ЮНЕП (ниже именуемых как "измененные
руководящие принципы"), а также в международном кодексе
поведения в области распространения и использования пестицидов ФАО
(ниже именуемом как "Международный кодекс поведения")

принимая к сведению особые потребности некоторых стран в
развивающихся стран и стран с переход

области рационального использования химических веществ, включая
перелазу технологии, обеспечения финансовой и технической помощи и
содействие сотрудничеству между Сторонами,

принимая к сведению особые потребности некоторых стран в
информации о транзитных перевозках

использования химических веществ во всех странах с
учетом, в частности, добровольных стандартов, изложенных в

Международном кодексе поведения и Кодексе этики в области
ЮНЕП

желая обеспечить, чтобы опасные химические вещества

экспортируемые с их территории были упакованы и маркированы

сторонами, обеспечивающим надлежащую реализацию

Парижского соглашения и принципов Международного кодекса

поведения,

признавая при этом основополагающие принципы, лежащие в основе

подхода и включения людей, особенно в контексте взаимного признания

достижения устойчивого развития.

получившие в результате своего положения

Статья 2

Определения

Конвенции

Для целей настоящей Кон

ство" означает вещество, которое

a) "химическое веществ

и с одним или в составе препарата"

существует самостоятельно и

изготовлено промышленным способом или получено естественным
путем, но не содержит никаких живых организмов. Этот термин

охватывает следующие категории: пестициды (включая особо опасные
пестицидные составы) и промышленные химикаты;

b) "запрещенное химическое вещество" означает химическое

вещество, все виды применения которого в рамках одной или

конвенции, постановлением в целях охраны здоровья человека

или окружающей среды запрещены в соответствии

с

окружающей среды, наблюдаемые в течение короткого периода времени после единичного или многократного воздействия в условиях его использования;

е) "окончательное регламентационное постановление" означает выносимое Сторонами постановление на следующее последующее регламентационное постановление, цель которого заключается в запрещении или строгом ограничении химического вещества

ф) "экспорт" и "импорт" означают в рамках их соответствующих функций перемещение химического вещества из одной Стороны в другую Сторону, исключая чисто транзитные операции;

г) "Сторона" означает государство или региональную организацию экономической интеграции, которые связаны обязательствами настоящей Конвенции и для которых эта Конвенция вступила в силу;

и) "региональная организация экономической интеграции" означает организацию, созданную суверенными государствами как для любых целей, в которой за исключением тех случаев, когда она занимается вопросами, регулируемые настоящей Конвенцией, и которая должным образом функционирует и соответствует со своими внутренними законами и процедурами, действующими на территории этой организации, в соответствии с настоящей Конвенцией или присоединиться к ней.

ж) "Комитет по рассмотрению химических веществ" означает вспомогательный орган, в котором говорится в пункте 6 Статьи 10.

Статья 3

Сфера действия Конвенции

Настоящая Конвенция применяется в отношении:

а) особо опасных пестицидных составов;

б) применяется в отношении:

2. Настоящая Конвенция не применяется в отношении:

a) наркотических средств и психотропных веществ;

b) радиоактивных материалов,

орудий
и огнестрельного
оружия;

с) взрывчатых
веществ и
химических

фармацевтических препаратов, включая лекарства для людей
и ветеринарные средства;

e) фармацевтических
и ветеринарных

химических веществ, используемых в качестве пищевых

добавок;

4. Секретариат незамедлительно информирует Стороны об

уведомлениях, получаемых им в соответствии с пунктом 3

Статьи 5.1.

уведомлений, касающихся запрещенных или строго
ограниченных химических веществ

Пленар

принимая окончательное решение по этому вопросу
секретариату в письменном виде

1. Каждая Сторона

постановление, направляет с

как можно скорее, и в любом случае не позднее чем через три месяца

с даты получения уведомления

информации, касающейся

обязательств, связанных с контролем химических веществ

применяемых

требований, касающихся применения химических веществ, имеющих

2. Каждая Сторона на дату вступления для нее в силу настоящей

Конвенции, уведомляет секретариату в письменном виде о действующих на

исполнение всех тех Сторон, представляющих уведомление об

химического вещества, которое согласно его проверке удовлетворяет

требованиям приложения I, он направляет их Комитету по рассмотрению

используемых процедурой
определяется в решении

химических веществ. Состав регионов, охватываемых
предварительного обоснованного согласия, определяется

Сторон.

химических веществ проводит обзор
таких уведомлений, и в
случаях, указанных в приложении II, выносит

6. Комитет по рассмотрению химиче-
ской информации, предоставляемой в рамках
соответствия с критериями, изложенными

в приложении II, и рекомендует, в том числе, по возможности,
вещество подпадать под процедуру предварительного
согласия и соответственно быть включено в

химическое вещество
обоснованного
приложения I

Статья 6

составов

Процедуры, касающиеся особо опасных пестицидов

Любая Сторона, являющаяся развивающейся страной или страной с
переходной экономикой и испытывающая проблемы, вызываемые каким-

его использования на ее территории, может предложить секретариату

III. При

как предусмотренные в пунктах 2 и 3 выше требования

4 После того

исполнены, государственная администрация продолжит по предоставленным
информации Комитету по рассмотрению химических веществ

Статья 8

Химические вещества, охватываемые добровольной процедурой

обоснованного согласия

предварительного

В отношении любого химического вещества, включенного в приложение III, добровольная процедура обоснованного согласия применяется, если стороны Конвенции, принимая на этом повороте решение, признают, что включение данного химического вещества в приложение III при условии, что она включена в это приложение, были выполнены. Стороны Конвенции, принимая на этом повороте решение, признают, что все требования о его включении в это приложение были выполнены.

Статья 9

Изъятие химических веществ из приложения III

Если сторона Конвенции, которая

предлагает изъятие вещества из приложения III, должна представить обоснованные доказательства того, что

4. После того, как Конференция Сторон приняла решение об изъятии химического вещества из приложения III и одобрила пересмотренный документ для содействия

незамедлительно направляет эту информацию всем Сторонам.

Статья 10

Обязательства относительно импорта химических веществ

включенных в приложение III

1. Каждая Сторона осуществляет законодательные или административные меры для обеспечения принятия своевременных решений в отношении импорта химических веществ, включенных в приложение III.

2. Каждая Сторона обязана секретариату или другой Стороне в любом случае не позднее чем через девять месяцев после даты направления документа для содействия принятию решения.

Если Сторона не может ответить на запрос, она незамедлительно вносит в ответ изменения, она незамедлительно представляет пересмотренный ответ секретариату.

3. Секретариат по истечении периода, определенного в пункте 2,

незамедлительно направляет в письменном виде Сторона, которая не ответила, уведомление, в котором указывается, что Сторона не сможет направить ответ, секретариат в соответствующих случаях

последнему предложению пункта 2 статьи

2, представляется в одной из следующих форм:

а) разрешить импорт;

i) разрешить импорт;

продвинутого решения рассматриваемого вопроса, не
конкретных условиях или без таковых или не

на стадии активного обсуждения.

ii) просьбу о предоставлении дополнительной информации,

содержания об акциях содержания в
НКХ химического вещества

iii) просьбу о проведении оц

содержания об акциях содержания в
НКХ химического вещества

iv) просьбу о проведении оц

производства для

д) в отношении его отечественного производства
двухлетнего использования

иных мерах, из которых вытекают
я имеются. Кроме того, секретариат
в случаях непредставления ответа.

решения, если таковые сведения
информирует Стороны о любых

Статья 11

в отношении экспорта химических
включенных в приложение III

Обязательства
веществ

1 Каждая экспортирующая Сторона.

а) обеспечивает соответствующим законодательным и
административным мерам, и
статья 10; секретариатом в соответствии с пунктом 10

подательные или

го, чтобы подпадающие под

б) принимает соответствующие закон

административные меры для обеспечения то

ее юрисдикции экспортеры выполняли решения, которые содержатся в

ответе в соответствии с пунктом 10 статьи 10.

с) оказывает импортирующим Сторонам, по их просьбе и

на соответствующим образом, консультативные услуги и содействие:

i) в получении дополнительной информации, содействующей

статья 10 и пунктом 2 с) ниже; и

ii) в расширении имеющихся у них возможностей и
потенциала в области безопасного регулирования
химических веществ в течение срока их годности

2 Каждая Сторона обеспечивает, чтобы химическое вещество,

указанное в приложении I, не было поразительно с Чрезвычайно
важно для здоровья человека Сторонам, которые имеют исключительные

национальным органом импортирующей Стороны

3. Экспортирующая Сторона направляет обновленное уведомление об экспорте после того, как она приняла окончательное регламентационное постановление по химического вещества.

4. Импортирующая Сторона подтверждает получение уведомления об экспорте, полученного после принятия окончательного регламентационного постановления. Если экспортирующая Сторона не получает подтверждения в течение 30 дней после даты уведомления об экспорте, Импортирующая Сторона прилагает

...требует, чтобы при экспорте данного химического вещества этот код
был указан в сопроводительном документе.

2. Без ущерба для каких-либо требований импортирующей Стороны,
каждая Сторона требует, чтобы при экспорте как химических веществ,

...включенных в приложение III, так и веществ, которые за пределами
строго ограничены на ее территории, соблюдались требования в

отношении маркировки,

обеспечивающие на

и меры безопасности для человека и

экологической обстановки,

соответствующие международным нормам

охраны окружающей среды.

требований импортирующей Стороны.

3. Без ущерба для каких-либо

важнейших исключительных

каждой Стороны может потребоваться

касаящиеся экологической или медицинской маркировки, соблюдались

требования в отношении маркировки, обеспечивающие наличие

достаточной информации о рисках и/или опасностях для здоровья

человека или окружающей среды с учетом соответствующих

норм.

Международных

экотоксикологического характера, а также информацию, касающуюся безопасности:

и национальных

б) — предоставление общедоступной информации

редакционных постов в сети

... могут быть приняты в соответствии с Конвенцией. Каждый Сторона принимает такие меры, как необходимо для создания и укрепления национальных систем в целях эффективного осуществления инфраструктуры и учреждений в целях эффективного осуществления

настоящей Конвенции. Эти меры по мере необходимости включают

реализацию действий административного характера и могут также предусматривать:

- a) создание национальных регистров и баз данных, включающих касающуюся безопасности информацию в отношении химических веществ;

Статья 16

Техническая помощь

химических веществ в интересах осуществления настоящей Конвенции.

Стороны, располагающие более совершенными программами регулирования химических веществ, должны оказывать техническую

о цикла

всего их жизненно

Несоблюдение

это практически
организационные
соблюдения

Конференция Сторон, как можно скорее, насколько возможно, разрабатывает и утверждает процедуры и организационные механизмы, предназначенные для определения факта несоблюдения, признанных как не соблюдающие эти поло

18

Статья

Конференция Сторон

Настоящим учреждается Конференция Сторон.

Первое совещание Конференции Сторон созывается Директором исполнителем ЮНЕП и Генеральным директором ФАО, действующими совместно не позднее, чем через один год после вступления в силу

совещания

определены

Конференции

4. Конференция Сторон на своем первом совещании консенсусом согласовывает и принимает правила процедуры и финансовые правила

регулирующие функционирование секретариата.

положения

Конференция Сторон постоянно следит за ходом осуществления Конвенции и вносит соответствующие поправки. Она выполняет функции, возложенные на нее Конференцией.

5. Конференция Сторон постоянно следит за ходом осуществления Конвенции и вносит соответствующие поправки. Она выполняет функции, возложенные на нее Конференцией.

предусмотрено в пункте 6. Конференция Сторон учреждает необходимые органы, которые будут выполнять функции, возложенные на нее Конференцией.

а) учреждает помимо того, что предусмотрено в пункте 6, Конференция Сторон такие органы, которые будут выполнять функции, возложенные на нее Конференцией.

в сотрудничестве с соответствующими компетентными организациями и межправительственными и неправительственными органами; и

б) сотрудничает с соответствующими компетентными организациями и межправительственными и неправительственными органами; и

неправительственными органами; и

с) рассматривает и принимает любые дополнительные меры,

которые могут потребоваться для обеспечения достижения целей Конвенции.

которые могут потребоваться для обеспечения достижения целей настоящей Конвенции.

Конференция Сторон на своем первом совещании учреждает

6. Конференция Сторон на своем первом совещании учреждает

комитет по рассмотрению химических веществ, для выполнения функций, возлагаемых на этот Комитет в соответствии с настоящей Конвенцией.

комитет по рассмотрению химических веществ, для выполнения функций, возлагаемых на этот Комитет в соответствии с настоящей Конвенцией. В этой связи:

а) Комитет по рассмотрению химических веществ назначается Конференцией Сторон. Комитет состоит из ограниченного числа представителей государств-членов.

а) Комитет по рассмотрению химических веществ назначается Конференцией Сторон. Комитет состоит из ограниченного числа представителей государств-членов.

равного географического распределения с учетом в том числе справедливого представительства Сторон.

основе справедливого представительства Сторон.

рассматривает вопрос о круге ведения, функциях и организации Комитета;

б) Конференция Сторон рассматривает вопрос о круге ведения, функциях и организации Комитета;

10) Комитет принимает все необходимые меры для вынесения своего предложения по данному консенсусу, если все возможности исчерпаны и консенсус не достигнут, такая

в два-три голоса членом присутствующим и участвующим в голосовании.

7. Организация Абсолютных Циклов

d) заключение под общим руководством Конференции Сторон

оворных соглашений, которые могут

таких административных и до

которых устанавливаются обязательства по осуществлению

организацией экономической
организации экономического
соответствии с

Сторона, являющаяся региональной
интеграции, может сделать заявление
отношении арбитражного разбирательства в
процессе, установленном пунктом 4

пунктом 2 остается

4 Заявление сделанное в соответствии

срок действия заявления истекает, если не поступит уведомление
этого заявления или до истечения трех месяцев после того, как
письменное уведомление о его отзыве было слано на хранение

Депозитарию.

5. Заявления, сделанные в соответствии с настоящим параграфом, не затрагивают дел,

им образом не затрагивают дел.

Новое такое заявление нико

суда, если стороны спора не договорятся об ином

3. Стороны прилагают все усилия к достижению согласия в отношении

и Конвенции путем

принятия любой предложенной поправки к насто

имается большинством в три четверти голосов. Стол

Без необходимости проведения голосования. Прин

присутствующих и участвующих в голосовании

ратификации, принятия или одобрения.

4. Поправки, внесенные Парламент

5. Депозитарию направляются письменные уведомления о

и. Поправки, внесенные в

ратификации, принятии или одобрении попра

и. Поправки, внесенные в

соответствии с пунктом (b) волеизъяв

Любая сторона может в любое время подать заявление о возражении в отношении любого дополнительного

приложения, после чего приложение вступает в силу для данной

сторона в любое время, когда она пожелает.

П

Статья 23

Голосование

Сторона настоящей Конвенции имеет один голос.

2. Региональная организация экономической интеграции по

ей настоящей Конвенции "Стороны" присутствующие и участвующие в голосовании означает Стороны присутствующие и голосующие "за" или "против"

24

Статья

ание

Подпис

подписания всеми
иями экономической

Настоящая Конвенция открыта для п
государствами и региональными организа

да

12 сентября 1998 года по 10 сентября 1999 го

5

Статья 2

ение или присоединение

Ратификация, принятие, одоб

циями

одобрению государствами и региональными организа

2. Любая региональная организация экономической интеграции,

которая становится стороной настоящей Конвенции, одно из ее государств-членов не является Стороной, связанной обязательствами, вытекающими из Конвенции. В случае, когда одно или несколько государств-членов этой организации решают вопрос об осуществлении своих соответствующих обязанностей по выполнению обязательств, вытекающих из Конвенции, эта организация и ее государства-члены не могут одновременно осуществлять права, вытекающие из этой Конвенции.

3. В своем документе о ратификации, принятии, одобрении или

присоединении, каждая Сторона заявляет о своей компетенции в отношении вопросов, регулируемых настоящей Конвенцией. Любая такая компетенция в области, в которой Стороны о другом соответствующем изменении сферы ее компетенции.

Статья 26

Вступление в силу

Настоящая Конвенция вступает в силу на девяностый день после даты сдачи на хранение пятидесятого документа о ратификации, принятии, одобрении или присоединении.

2. Для каждого государства или региональной организации экономической интеграции, которая ратифицирует, принимает или одобряет эту Конвенцию или присоединяется к ней после сдачи на хранение пятидесятого документа о ратификации, принятии, одобрении или присоединении, Конвенция вступает в силу на девяностый день после сдачи на хранение таким государством или региональной организацией.

3. Для целей пунктов 1 и 2 любой документ, сданный на хранение региональной организацией экономической интеграции, не рассматривается в качестве дополнительного к документам, сданным на хранение государствами-членами этой организации.

Статья 27

Оговорки

Никакие оговорки к настоящей Конвенции не допускаются.

28

Статья 28

Выход

...1. В любой момент для истечения срока действия

...1. В любой момент для истечения срока действия

...2. Любая держава может в любой момент уведомить

...2. Любая держава может в любой момент уведомить

...3. Любая держава может в любой момент уведомить

...3. Любая держава может в любой момент уведомить

...4. Любая держава может в любой момент уведомить

...4. Любая держава может в любой момент уведомить

...5. Любая держава может в любой момент уведомить

...5. Любая держава может в любой момент уведомить

...6. Любая держава может в любой момент уведомить

...6. Любая держава может в любой момент уведомить

Статья 29

Статья 29

Депозитарий

Депозитарий

...1. Депозитарий настоящей Конвенции

...1. Депозитарий настоящей Конвенции

Депозитарием настоящей Конвенции

Статья 30

Аутентичные тексты

Оригиналы настоящей Конвенции, составленные в английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках,

являются равно аутентичными, и текст на языке Генеральному

Секретариату Организации Объединенных Наций является единственным

Справочным текстом. Любая держава может в любой момент уведомить

**ТРЕБОВАНИЯ КАСАЮЩИЕСЯ ИНФОРМАЦИИ СОДЕРЖАЩЕЙСЯ
В УВЕДОМЛЕНИЯХ ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ В СООТВЕТСТВИИ**

Уведомления включают следующую информацию:

Свойства, выявление и в

a) общее название

б) наименование

международном уровне (

теоретической и приклад

номенклатура имеется;

c) торговые названия и названия составов;

d) кодовые номера: номера Службы подготовки аналитических

обзоров по химии (КАС

и другие коды ЕС);

а) информация

химическое вещество, подпадающее под требования, касающиеся
классификации;

б) вид или вид использования;

в) токсикологические свойства

Окончательное регламентационное постановление

2.

постановления;

б) резюме окончательного регламентационного
постановления;

в) ссылки на другие документы, связанные с постановлением.

iii) дата вступления в силу окончательного
регламентационного постановления;

iv) со ссылкой на окончательное

регламентационное постановление принято на основе

оценке, включающая ссылку на

именно:

ссылку на соответствующую информацию.

соответствующее

регламентационного постановления.

i) оценку социально-экономических последствий, связанных

с принятием предлагаемого постановления

в их сферах

ii) информацию об альтернативах и связан

ii) _____

как _____ постановление и фактическому уменьшению или _____

жизни человека или окружающей среды в Стопоне _____ злоп

которая представила уведомление;

iii) являются ли соображения, послужившие основой для _____

Приложение III

НОГО ОБСНОВАННОГО СОГЛАСИЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬ

Соответствующий(ие) номер(а) КАС	Категория	Химическое вещество
309-00-2	Пестицид	Альдрин
2425-06-4	Пестицид	Каптафол
57-74-9	Пестицид	Хлордан
Хлордимеформ	Пестицид	
50-29-3	Пестицид	ДДТ
60-57-1	Пестицид	Диль
88-85-7	Пестицид	ДИНО
60-19-7	Пестицид	
НСН (смешанные изомеры)	Пестицид	
Гептахлор	Пестицид	
Гексахлорбензол	Пестицид	Линдан
58-89-9	Пестицид	Соединения ртути, вкл
ариллированной ртути		содержащих алкилсоединения
пестицидный состав	Монокрофос (растворимые жидкие составы вещества с содержанием	Особо опас
600 г/л)		
пестицидный состав	пестицидный состав	
600 г/л)		

Химическое вещество	Соответствующий(ие) номер(а) КАС	Категория	Химический состав
Пестицидный состав		(Эмульгируемые концентраты (ЭК) с 19,5-, 40-, 50-, 60-процентным содержанием активного ингредиента); порошковые составы с 5-, 2- и 3-процентным содержанием активного ингредиента)	
	Паратион (включены все составы данного вещества - аэрозоли, распыляемые порошки (РП), эмульгируемые концентраты (ЭМ), гранулы (Г) и смачиваемые порошки (СП), кроме суспензий в капсулах (СК))	56-38-2	Особо опасный пестицидный состав
Дифенилы (ДФП)	2001-28-4	Промышленный химикат	Кроцидолит
	36355-01-8 (гекса-)	Промышленный	Полиблорированный

Приложение IV

ИНФОРМАЦИЯ И КРИТЕРИИ, КАСАЮЩИЕСЯ ВНЕШНЕГО СООБЩЕНИЯ
ОПАСНЫХ ПЕСТИЦИДНЫХ СОСТАВОВ В ПРИЛОЖЕНИЕ III

Часть 1. Документация, требуемая от предлагающей Стороны

Предложения, представляемые в соответствии с пунктом 1 статьи 6, сопровождаются соответствующей документацией, содержащей следующие сведения:

а) название опасного пестицидного состава;

б) название активного ингредиента или ингредиентов в составе;

в) сравнительный объем активного ингредиента в составе и тип состава;

г) торговые названия и названия производителей, если таковые имеются;

д) широко распространенные и при составе в предлагающей Стороне;

е) четкое описание проблем, включая неблагоприятные последствия и то, как использовался пестицидный состав;

ж) меры, которые приняты или как предполагается будут приняты предлагающей Стороной в результате возникновения таких проблем.

секретариатом

и, б) секретариат осуществляет,
включая.

В соответствии с пунктом 3 статьи
сбор соответствующей информации, касающейся состава

a) физико-химические, токсикологические и

информацию о существовании в других государствах

ограничений, касающихся обработки или применения

составом, в

б) информацию о происшествиях, связанных с
других государствах;

в) информацию, поступающую от международных

международными организациями, неправительственными организациями
или по линии других соответствующих источников как национальных,
так и международных;

г) случаи признаков и/или опасности, если они имеются;

д) информацию, если таковая имеется, свидетельствующую о
масштабах применения состава, например, число регистраций или
объем производства или продаж;

е) другие составы рассматриваемого пестицида и
происшествия, связанные с этими составами, если таковые имеются;

ж) любую информацию, которая может быть предоставлена

Комитетом по рассмотрению химических веществ как относящаяся к

этому вопросу.

Часть 3. Критерии включения особо опасных пестицидных составов в

соответствии с пунктом 5 статьи 6. Комитет по рассмотрению

химических веществ принимает во внимание следующие факторы:

а) опасность для здоровья сельскохозяйственных животных и человека при использовании состава, который рассматривается;

б) использование состава, которое осуществляется в соответствии с требованиями законодательства Российской Федерации.

Приложение V

ТРЕБОВАНИЯ КАСАЮЩИЕСЯ ИНФОРМАЦИИ ОБОБЩАЮЩЕЙ